

563050-2024 - Mededinging

Duitsland – Landschapsarchitectuurdiensten – 11. Sächsische Landesgartenschau in Auerbach/Vogtl. und Rodewisch - Freudenthal 2029

OJ S 183/2024 19/09/2024

Aankondiging van een prijsvraag voor ontwerpen
Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Stadt Auerbach/Vogtl.

E-mail: michael.rudolph@stationc23.de

Rechtsvorm van de koper: Lokale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: 11. Sächsische Landesgartenschau in Auerbach/Vogtl. und Rodewisch - Freudenthal 2029

Beschrijving: Einstufiger, nichtoffener, freiraumplanerischer Ideen- und Realisierungswettbewerb nach RPW 2013 mit vorgeschaltetem Auswahlverfahren. Die Städte Auerbach/Vogtland und Rodewisch werden gemeinsam im Jahr 2029 die 11. Sächsische Landesgartenschau im „Freudenthal“ ausrichten. Die Wettbewerbsdurchführung liegt aufgrund einer mandatierenden Zweckvereinbarung bei der Stadt Auerbach/Vogtl., vertreten durch den Oberbürgermeister Herrn Jens Scharff, im gemeinsamen Auftrag mit der Stadt Rodewisch, vertreten durch die Bürgermeisterin Frau Kerstin Schöniger. Das Freudenthal liegt im Tal der Göltzsch und bildet einen -aktuell landwirtschaftlich genutzten- Zwischenraum zwischen den beiden Städten des Städteverbund Göltzschtal. Mit der Landesgartenschau soll ein Grünraumverbund die beiden Städte auch über die Stadtgrenzen hinaus zusammenbringen und ein Landschaftspark entstehen, der als Erholungsraum und Treffpunkt zwischen den Städten und als Biotopverbund entlang der Göltzsch funktioniert. Die bestehenden städtischen, naturräumlichen und touristischen Gegebenheiten sowie eine hervorragende Zusammenarbeit der Städte und eine engagierte Bürgerschaft bieten die besten Voraussetzungen dafür. Das insgesamt ca. 25 ha große Wettbewerbsgebiet liegt auf den Gemarkungen beider Städte und umfasst einen Realisierungsteil in Auerbach/Vogtl. mit einer Fläche von ca. 12,3 ha, und einen Realisierungsteil in Rodewisch mit einer Fläche von ca. 12,9 ha. Die Realisierungsteile sind direkt miteinander verbunden, unterscheiden sich jedoch in der Intensität der Bearbeitung: auf Auerbacher Flur ist das Freudenthal im Bestand eine weitgehend landwirtschaftliche genutzte Fläche mit großem Gestaltungspotenzial, in Rodewisch sind historische und in jüngster Zeit neu gestaltete Flächen des Stadtparks und der Schloßinsel im Bestand zu berücksichtigen. Die Realisierungsteile verknüpfen die beiden Städte direkt miteinander und sollen zusammen einen neuen, verbindenden „Städtepark“ bilden. Der Ideenteil ergänzt mit 7,8 ha in Auerbach/Vogtl. und 7,7 ha in Rodewisch den Realisierungsteil in städtischen Wohngebieten und Straßenzügen entlang der Göltzsch und an den Talhängen. Ein tragfähiges freiraumplanerisches Gestaltungskonzept soll die beiden Städte über das Freudenthal und in die Stadtstrukturen hinein verbinden. Die Rodewischer Schloßinsel, eine der besterhaltenen Wasserburgenanlagen des sächsischen Vogtlands, wird

das kulturelle Herz der Gartenschau und soll über den Landschaftspark Freudenthal mit der historischen und belebten Altstadt der Drei-Türme-Stadt Auerbach verbunden werden. Spielangebote und eine barrierefreie Wegführung sollen eine generationsübergreifende Nutzerfreundlichkeit sicherstellen. Pflanzungen und Vegetationsbilder sollen ein intensives Naturerlebnis entlang der Göltzsch ermöglichen und den Anforderungen des Naturschutzes, des Klimawandels und einer hohen Biodiversität gerecht werden. Die Göltzsch soll als naturnaher Flussraum im Freudenthal erlebbar gemacht werden. Mit einer praktikabel zu leistenden Pflege und nach haltigen Materialien und Baustoffen ist eine langlebige, dauerhafte Instandhaltung zu gewährleisten. Gegenstand des Wettbewerbs ist die Freianlagenplanung für den Ausstellungszweck der Landesgartenschau und die dauerhafte Nachnutzung als Stadtepark. Schwerpunkt des Ausstellungskonzepts für die Landesgartenschau ist der Realisierungsteil – das Freudenthal. Themen und temporäre Maßnahmen einer Landesgartenschau sollen harmonisch integriert und eine wirtschaftliche und funktional reibungslose Durchführung der Gartenschau ermöglicht werden. Die vorhandenen Strukturen (Rodewischer Stadtpark, Schloßinsel und „Freizeitinsel“ und Auerbacher Festplatz) wie auch vorhandene bauliche Elemente sind einzubinden. Mit einer neuen Aufenthaltsqualität ist der Festplatz als Veranstaltungsort Auerbachs aufzuwerten. Im Zuge des städtebaulich-freiraumplanerischen Konzepts ist eine kreative Vorwegweisung gefragt, die schon von weitem, auch über den Ideenteil hinaus, mit einer einladenden Geste auf die Gartenschau aufmerksam macht. Der Ideenteil bezieht sich auf die anbindenden Straßenzüge und Freiräume in Auerbach/Vogtl. und Rodewisch. Mit einer Neuordnung des Verkehrs und grünen Aufwertungen sollen die Straßen den zukünftigen Anforderungen an Straßenräume in Bezug auf Mobilität, Regenwassermanagement und Bepflanzung gerecht werden. Drei geplante Kreisverkehre, für dessen Ausgestaltung kreative Ideen gefragt sind, werden in Zukunft den Verkehr flüssiger gestalten. Eine durchgängige Fußgänger- und Radwegführung soll das Freudenthal entlang der Göltzsch mit den Städten vernetzen. Mit dem Ideenteil „Göltzschpromenade“ wird der Ortseingang Auerbachs als Empfangsbereich und Aushängeschild an der Hauptstraße neu entwickelt und die Göltzsch sichtbar gemacht. Die westlich gelegenen Wohngebiete sind mit Pflanzungen und Retentionsräumen zeitgemäß umzugestalten und über Wegeverbindungen durch den Knoll's Wald an das Freudenthal anzubinden. Als historischer Nebenschauplatz soll die Gartenanlage der „Knoll's Villa“ mit den Motiven der klassischen Gartengestaltung wieder zu neuem Leben erweckt werden. Ziel ist es, mit den städtischen und grünen Aufwertungen die Städte Auerbach/Vogtl. und Rodewisch nachhaltig zu stärken. Es wird empfohlen, Spezialisten für Pflanz- und Pflegekonzepte sowie Verkehrsplaner für die Konzipierung der Straßenräume einzubeziehen. Es werden insgesamt 15 Büros zur Teilnahme am Wettbewerb zugelassen, davon sind 5 vorab ausgewählt. Termine: Einsendeschluss Teilnahmeanträge: 17.10.2024 Ausgabe der Wettbewerbsunterlagen: 22.10.2024 Rückfragenkolloquium: 05.11.2024 Wettbewerbsabgabe (Nachweis Einreichung): 21.02.2025 Identificatiecode van de procedure: 2e861930-d9a3-4133-94c8-4519a326d8de Type procedure: Niet-openbaar

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 71420000 Landschapsarchitectuurdiensten

2.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Auerbach/Vogtl. und Rodewisch

Onderverdeling land (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Land: Duitsland

2.1.4. Algemene informatie

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Gaf valse verklaringen af, hield informatie achter, was niet in staat vereiste documenten te verstrekken of verkreeg vertrouwelijke informatie over deze procedure: Das Teilnahmeformular muss vollständig ausgefüllt sein und alle Angaben vollständig und nachvollziehbar dargestellt sein.

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0003

Titel: Einstufiger, nichtoffener, freiraumplanerischer Ideen- und Realisierungswettbewerb nach RPW 2013 mit vorgeschaltetem Auswahlverfahren

Beschrijving: 11. Sächsische Landesgartenschau in Auerbach/Vogtl. und Rodewisch - Freudenthal 2029

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 71420000 Landschapsarchitectuurdiensten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Auerbach/Vogtl. und Rodewisch

Onderverdeling land (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Land: Duitsland

5.1.6. Algemene informatie

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Inschrijving in een relevant beroepsregister

Beschrijving van het selectie criterium: Mindestbedingung: Nachweis der Berufsqualifikation

Landschaftsarchitekt/-in (§75, Abs. 1 VgV) bzw. bei juristischen Personen Nachweis

entsprechend §75, Abs. 3 VgV für den benannten verantwortlichen Berufsangehörigen

De criteria zullen worden gebruikt om de gegadigden te selecteren die voor de tweede fase van de procedure zullen worden uitgenodigd

Criterium: Professionele risico-indemniteitsverzekering

Beschrijving van het selectie criterium: Berufshaftpflichtversicherung Mindestbedingung: Im

Auftragsfall muss eine Berufshaftpflichtversicherung einer in der EU zugelassenen

Versicherungsgesellschaft mit einer Mindestdeckungssumme in Höhe von mind. - 1.500.000 €

für Personenschäden - 500.000 € für sonstige Schäden bestehen, die 2-fach pro

Versicherungsjahr zur Verfügung stehen müssen. Die Versicherung muss für die gesamte

Dauer des Vertrages lückenlos aufrecht erhalten bleiben.

De criteria zullen worden gebruikt om de gegadigden te selecteren die voor de tweede fase

van de procedure zullen worden uitgenodigd

Criterium: Referenties voor gespecificeerde diensten

Beschrijving van het selectie criterium: Nachweis von geeigneten Referenzen: Bei Bewerbungsgemeinschaften Nachweis von insgesamt zwei Referenzprojekten. (Diese Projekte können gemeinsam oder auch von den Mitgliedern jeweils einzeln erfolgreich abgeschlossen sein. Es ist zulässig, dass beide Referenzprojekte von nur einem Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft nachgewiesen werden.) Mindestbedingungen für die 1. Referenz (realisiertes Projekt): - Nachweis für die Gestaltung einer Freifläche in der Art einer eigenständigen Freianlage - Zuordnung zu Honorarzone IV-V nach HOAI - erbrachter Leistungsumfang Leistungsphasen 2 bis 8 gem. § 39 HOAI - Fertigstellung (Übergabe Auftraggeber) im Zeitraum 01.01.2014 bis 31.08.2024 Mindestbedingungen für die 2. Referenz (Wettbewerbserfolg): - Nachweis eines Wettbewerbserfolgs (mind. Anerkennung) in der Art einer eigenständigen Freianlage

De criteria zullen worden gebruikt om de gegadigden te selecteren die voor de tweede fase van de procedure zullen worden uitgenodigd

Informatie over de tweede fase van een procedure in twee fasen:

Maximumaantal gegadigden dat voor de tweede fase van de procedure kan worden uitgenodigd: 15

De procedure verloopt in opeenvolgende fasen. In elke fase kunnen deelnemers afvallen

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits

Talen waarin de aanbestedingsstukken (of delen ervan) niet-officieel beschikbaar zijn: Duits

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 10/10/2024 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Adres van de aanbestedingsstukken: https://stationc23.de/_project/media/uploads/files/240917_Bewerbungsbogen.pdf

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden van de regeling inzake de prijsvraag voor ontwerpen:

De beslissing van de jury is bindend voor de koper: ja

Leden van de jury: Claudia Blaurock, AW Faust, Dr. Andreas Kurths, Prof. Ronald Scherzer-Heidenberger, Franziska Schieferdecker, Michael Uhlig, Steffie Schüppel, Jens Scharff, Kerstin Schöniger, Hannes Trept, Frank Lehmann, Patrick Zschiesche, Madeleine Vogel, Dr. Christine Schumann, Georg Braunsdorf, Tobias Muschalek

Deelnemers reeds geselecteerd: 1. Heinisch Landschaftsarchitekten, Weimar 2. hutterreimann Landschaftsarchitektur, Berlin 3. QUERFELDEINS | Landschaft | Städtebau | Architektur, Dresden 4. Rehwaldt Landschaftsarchitekten, Dresden 5. UKL Landschaftsarchitekten, Dresden

Waarde van de prijs: 131 000,00 EUR

Prijs:

Plaats die de prijs ontvangt: _DEFAULT_VALUE_CHANGE_ME_

Alle eventuele opdrachten voor diensten na de prijsvraag worden aan een van de winnaars gegund

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Niet toegestaan

Rechtvaardiging waarom elektronische indiening niet mogelijk is: Instrumenten, middelen of bestandsformaten niet algemeen beschikbaar

Beschrijving: Ein Teilnahmeformular steht unter diesem Link zum download bereit:

https://stationc23.de/_project/media/uploads/files/240917_Bewerbungsbogen.pdf Das

ausgefüllte Teilnahmeformular muss per Post oder anderem geeigneten Transportdienst beim wettbewerbsbetreuenden Büro eingereicht werden: Rudolph Langner - Station C23

Architekten und Landschaftsarchitekten Lützner Straße 91 04177 Leipzig Einsendeschluss:

17.10.2024 12:00 Uhr

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van verzoeken tot deelname: 17/10/2024 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

Organisatie die offlinetoegang verleent tot de aanbestedingsstukken: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

Organisatie die inschrijvingen verwerkt: Stadt Auerbach/Vogtl.

Aanbieder van aanbestedingsdiensten: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Stadt Auerbach/Vogtl.

Registratienummer: 14523020-SV01-97

Postadres: Nicolaistraße 51

Stad: Auerbach/Vogtl.

Postcode: 08209

Onderverdeling land (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Land: Duitsland

Contactpunt: Rudolph / Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten

E-mail: michael.rudolph@stationc23.de

Telefoon: 03419938201

Internetadres: www.stadt-auerbach.de

Rollen van deze organisatie:

Koper

Aankoopcentrale die overheidsopdrachten gunt of raamovereenkomsten sluit voor werken, leveringen of diensten die voor andere kopers bestemd zijn

Organisatie die inschrijvingen verwerkt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

Registratienummer: t:03419938201

Postadres: Lützner Straße 91

Stad: Leipzig

Postcode: 04177

Onderverdeling land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Duitsland

Contactpunt: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten

E-mail: michael.rudolph@stationc23.de

Telefoon: 03419938201

Internetadres: www.stationc23.de

Rollen van deze organisatie:

Aanbieder van aanbestedingsdiensten

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

Organisatie die offlinetoegang verleent tot de aanbestedingsstukken

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

8.1. ORG-0003

Officiële naam: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registratienummer: t:03419773800

Postadres: PF 10 13 64

Stad: Leipzig

Postcode: 04013

Onderverdeling land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Duitsland

Telefoon: 03419773800

Internetadres: www.sachsen.de

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0000

Officiële naam: Publications Office of the European Union

Registratienummer: PUBL

Stad: Luxembourg

Postcode: 2417

Onderverdeling land (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefoon: +352 29291

Internetadres: <https://op.europa.eu>

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 76a18cbb-0cd8-4ad6-b85e-3b8547153cdd - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een prijsvraag voor ontwerpen

Subtype aankondiging: 23

Verzenddatum van de aankondiging: 17/09/2024 18:56:09 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits

Publicatienummer aankondiging: 563050-2024

Nummer uitgave PB S: 183/2024

Datum van bekendmaking: 19/09/2024